

Regler for afbestillingsbetingelser for kurser, konferencer og andre større arrangementer på hoteller

1. Et arrangement kan afbestilles op til 9 uger før startdato, uden at der kræves godtgørelse.
2. Ved aflysning af et arrangement opkræves en godtgørelse, beregnet af den aftalte pris for værelser og forplejning således:
Aflysning senere end 9 uger før startdato betales 25 % godtgørelse.
Aflysning senere end 6 uger før startdato betales 50 % godtgørelse.
Aflysning senere end 2 uger før startdato betales 75 % godtgørelse.
Aflysning senere end 1 uge før startdato betales 100 % godtgørelse.
3. Ved reduktion i antal deltagere betales en kompensation for værelser og forplejning, således;
Ved reduktion i antallet af deltagere op til 9 uger før startdato betales 0 kr.
Ved reduktion i antallet af deltagere op til 6 uger før startdato betales 50 % godtgørelse.
Ved reduktion i antallet af deltagere op til 2 uger før startdato betales 75 % godtgørelse.
Ved reduktion i antallet af deltagere op til 1 uge før startdato betales 100 % godtgørelse.
4. For specielle ydelser kræves en godtgørelse på 100 %. Ved specielle ydelser forstås ydelser, der fra hotellets side er bestilt særskilt til et arrangement og som medfører meromkostninger for hotellet. Godtgørelsens størrelse reduceres forholdsmæssigt, såfremt det bestilte afsættes til anden side på normale vilkår.
5. Ved forsinkelse eller aflysning af et arrangement, der sker som følge af trafikale årsager umiddelbart før startdato, er der mulighed for at genvurdere bestemmelserne i punkt 2.
6. Senest 2 uger før startdato skal arrangøren/instruktøren fremsende tidsplan/program med angivelse af måltider og anden forplejning.
7. Værelser: Senest 4 uger før startdato skal navneliste over overnattende deltagere fremsendes.
8. Afvigelser fra disse afbestillingsbetingelser skal aftales skriftlig mellem hotellet og arrangøren.

Rules on cancellations of

courses, conferences and other large events at hotels

1. An event may be cancelled up to nine weeks prior to the start date without requiring the payment of a cancellation fee.
2. If an event is cancelled after this time, a cancellation fee is charged, calculated on the basis of the agreed rates for rooms and meals, as follows:

For cancellation less than nine weeks prior to the start date, a 25% cancellation fee is charged.

For cancellation less than six weeks prior to the start date, a 50% cancellation fee is charged.

For cancellation less than two weeks prior to the start date, a 75% cancellation fee is charged.

In the case of cancellation less than two weeks prior to start date, the hotel charges must be paid in full.

3. In the case of a reduction in the number of participants, a compensation fee is charged for rooms and meals, as follows:

No compensation fee is charged in the case of a reduction in the number of participants up to nine weeks prior to the start date.

For a reduction in the number of participants up to six weeks prior to the start date, a 50% compensation fee is charged.

For a reduction in the number of participants up to two weeks prior to the start date, a 75% compensation fee is charged.

In the case of a reduction in the number of participants up to one week prior to the start date, the hotel charges must be paid in full.

4. For special services, compensation of 100% is required. "Special services" are understood to mean

services ordered separately by the hotel for an event, and which give rise to additional costs for the hotel. The size of the compensation fee will be reduced proportionately if the ordered items can be utilised elsewhere under normal conditions.

5. In the case of the delay or cancellation of an event for traffic reasons immediately prior to the start date, the provisions of clause 2 may be re-evaluated.

6. No later than two weeks prior to the start date, the organiser/instructor must send a timetable/programme of the event to the hotel, indicating the times of meals and other catering requirements.

7. Rooms: No later than four weeks prior to the start date, a list must be sent of the names of the participants who will be requiring accommodation at the hotel.

8. Any deviation from these cancellation conditions must be agreed in writing between the hotel and the organiser.

Akunnittarfinni pikkorissarnernut, ataatsimeersuarnernut annertunerusumillu aaqqissuussanut taamaatitsiinnarnermi piumasaqaatinut Kalaallit Nunaanni malittarisassat

1. Aaqqissuussaq akiliisitsinertaqanngitsumik taamaatiinnarneqarsinnaavoq aallartinnissaa sap. akunneri qulingiluat angullugit sioqqullugu nalunaarutigineqarpat.

2. Aaqqissuussamik taamaatitsineri akiliisitsisoqassaaq, ininik attartornermi nerisaqartitsinermilu aki isumaqatigiissutaasimasoq aallaavigalugu;

Aallartinnissaq sioqqullugu sap. ak. 9-init siusinnerusumik taamaatitsineri akiliutissat 25%-iat akiliutigineqassaaq.

Aallartinnissaq sioqqullugu sap. ak. 6-nit siusinnerusumik taamaatitsineri akiliutissat 50%-iat akiliutigineqassaaq.

Aallartinnissaq sioqqullugu sap. ak. 2-nit siusinnerusumik taamaatitsineri akiliutissat 75%-iat akiliutigineqassaaq.

Aallartinnissaq sioqqullugu sap. ak. 1-imit siusinnerusumik taamaatitsineri akiliutissat 100%-iat akiliutigineqassaaq.

3. Peqataasussat ikilinerini ininik attartornermut nerisaqarnermullu akiliisitsisoqassaaq; Aallartinnissamut sap. ak. 9-init siusinnerusumik sioqqutsilluni peqataasussat ikilinerinik nalunaartoqarpat akiliuteqartoqartassanngilaq.

Aallartinnissamut sap. ak.6-init siusinnerusumik sioqqutsilluni peqataasussat ikilinerinik nalunaarnermi 50%-imik akiliuteqartoqartassaaq.

Aallartinnissamut sap. ak. 2-nit siusinnerusumik sioqqutsilluni peqataasussat ikilinerinik nalunaarnermi 75 %-imik akiliuteqartoqassaaq.

Aallartinnissamut sap. ak. 1-imit siusinnerusumik sioqqutsilluni peqataasussat ikilinerinik nalunaarnermi 100 %-imik akiliuteqartoqassaaq.

4. Immikkut kiffartuussinernut 100%-imik akiliisitsisoqartassaaq. Immikkut kiffartuussinerit tassaapput kiffartuussinerit, aaqqissuussinermut akunnittarfiup immikkut inniminnersimasai akunnittarfimmullu immikkut aningaasartuutaasut. Akiliutissat annikillisinneqassapput inniminnikkat nalinginnaasumik atugassaqarluni allamut tunineqarpata.

5. Aaqqissuussap aallartinnissaa sioqqutillaarlugu angallanneq pissutigalugu aaqqissuussaq kinguaattoorpat taamaatinneqarpalluunniit, periarfissaqarpoq imm. 2-mi aalajangersakkat nalileqqinnissaannut.

6. Aallartinnissaq kingusinnerpaamik sap. akunnerinik marlunnik sioqqullugu aaqqissuussisup/ilitsersuisup piffissanut pilersaarut/programmi nassiutissavaa, piffiit nerisarfissat nerisaqartitsinissallu allat allallugit.

7. Ineeqqat: Aallartinnissaq kingusinnerpaamik sap. akunnerinik sisasmanik sioqqullugu peqataasut unnuisussat aqqisa allattorsimaffiat nassiunneqassaaq.

8. Taamaatitsiinnarnermi piumasaqaatit tamakkua saneqqutaarneqassappata tamanna akunnittarfiup aaqqissuisullu akornanni allakkatigut isumaqatigiissutigineqassaaq.